



## GENEL SATIŞ ŞARTLARI

### 1. Genel prensipler

- 1.1. LUG Light Factory Spółka z o.o. tarafından sağlanan tüm teslimatlar ve hizmetler, sözleşmenin ayrılmaz bir parçası olan aşağıdaki şartlara tabidir. ALICI, bu şartların, ALICI ve LUG Light Factory Sp. z o.o. arasında yapılan sözleşmenin tam ve münhasır hükümleri olduğunu doğrulamaktadır. Tüm ek veya farklı şartlar ve koşullar, sadece LUG Light Factory Sp. z o.o. tarafından kabul edilmiş kapsamda ve yazılı olarak ifade edilmiş olmaları şartıyla geçerli olacaktır.
- 1.2. Aşağıdaki şartlar, ALICI'nın, sipariş vermek veya sözleşmeyi imzalamak ve işbu Genel Satış Şartları kendisine verilmek suretiyle LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketinin teklifini kabul ettiği anda kabul edilmiş sayılır.

### 2. Teklif / siparişin teyidi

- 2.1. Eğer bu durum açık olarak ifade edilmediyse, LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketinin teklifleri bağlayıcı değildir.
- 2.2. ALICI'nın siparişi, LUG Light Factory Sp. z o.o. tarafından yazılı olarak teyit edilene kadar bağlayıcı değildir. Teyit halinde ise sadece LUG Light Factory Sp. z o.o. tarafından teyit edildiği kapsamda bağlayıcıdır.
- 2.3. LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketinin teklifi olmadan verilen ve şirket tarafından teyit edilmemiş olan siparişler şirket için bağlayıcı değildir. Bu siparişler, LUG Light Factory Sp. z o.o. tarafından yazılı olarak teyit edildiklerinde, sadece teyit edildikleri kapsamda bağlayıcı olurlar. Aynı kural, ALICI, LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketinin teklifinde belirtilmiş olan şartları değiştirildiği zaman da geçerlidir.

### 3. Belgeler

- 3.1. Kataloglarda ve broşürlerde resim, şekil, boyut, ağırlık, aşınma ve verimlilik oranları ve diğer veriler şeklinde ifade edilmiş olan veriler, aksi belirtilmedikçe yaklaşık veriler olup, bağlayıcı değildir.
- 3.2. LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketi istisnai durumlarda tasarımı değiştirme ve gerekli gördüğünde ürünün kalitesini düşürmeyen malzeme değişiklikleri yapma hakkını saklı tutar.
- 3.3. LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketinin çizimlere ve diğer belgelere ilişkin telif hakları saklıdır. ALICI bu çizimleri ve belgeleri belirtilmiş olan amaçlar dışında başka bir amaçla kullanamaz, kopyalayamaz, çoğaltamaz ve üçüncü şahıslara veremez. Söz konusu olan belgelerin verilmesi mülkiyet haklarının devredildiği ve herhangi bir lisansın verildiği anlamına gelmez. Teklif kapsamına giren çizimler ve diğer belgeler

**LUG**<sup>®</sup>

LUG Light Factory Spółka z o.o.  
Producent Opraw Oświetleniowych



LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketinin mülkü olup, şirketin talebi üzerine, bütün suretleri ile birlikte derhal iade edilmeleri gerekir.

- 3.4. Patentler, armatür üretiminde kullanılmış teknik çözümler ve akdedilen sözleşmelerin içerikleri koruma altında olup, bunlarla ilgili haklar LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketine aittir.
- 3.5. ALICI, siparişinin konusu olan cihazların üretiminde kullanılmış olan bilgileri ve teknik dokümantasyonu üçüncü şahıslara vermeyeceğini taahhüt etmektedir.
- 3.6. Tüm satış referansları ve müşterilerin erişebildiği tüm belgeler, LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketinin talebi üzerine iade edilir. Eğer sipariş LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketine verilmediyse, söz konusu referansların ve belgelerin, talep edilmeden iade edilmeleri gerekir.

#### 4. Ücretler, ambalajlama, sigorta

- 4.1. Satış, özel tüketim, ciro, ithalat, ihracat, gümrük vergileri ve geçerli mevzuat uyarınca LUG Light Factory Sp. z o.o. tarafından ek olarak kesilebilen diğer vergiler, LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketinin ürünlerinin fiyatlarına dahil değildir.
- 4.2. ALICI'nın net bir şekilde talep etmemesi durumunda, LUG Light Factory Sp. z o.o., sipariş konusu olan ürünlerinin, nakliyat riski açısından sigortasını yaptırmaz.
- 4.3. Ambalajlama ve kargo ücreti, ALICI'nın talebi üzerine ürünün fiyatına dahil edilecektir.

#### 5. Riskin devri

- 5.1. Net bir şekilde aksi belirtilmedikçe, ürün ilk nakliyat şirketine teslim edildiği anda risk ALICI'ya devredilmiş olur.
- 5.2. Eğer ALICI yükümlülüklerini yerine getirmediği için ve LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketinin elinde olmayan sebeplerden dolayı ürünün gönderilmesi gecikirse, ALICI'nın, ürünün gönderilmeye hazır olduğu konusunda bilgilendirildiği anda risk ALICI'ya devredilmiş olur.

#### 6. Teslimat tarihleri

- 6.1. Tüm teslimat tarihleri, güncel tahmini Şirket İş Planı'na göre, üretim kapasitesi, tedarikçilerin ve ortakların teslimat tarihleri göz önüne alınarak, detaylı olarak hesaplanır. Yukarıdaki hususların değişmesi durumunda, LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketinin teslimat süresini uzatma hakkı saklıdır.
- 6.2. Teslimat süresi, sipariş teyidinin gönderildiği, sözleşmenin yerine getirilmesine ilişkin ticari ve teknik ayrıntılar üzerinde anlaşıldığı, LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketinin ALICI'dan belgeleri aldığı,



# LUG®

LUG Light Factory Spółka z o.o.  
Producent Opraw Oświetleniowych



- tüm gerekli yetki ve ruhsatların verildiği, sözleşmenin imzalandığı ve sözleşmede belirtilmiş olan ücretin LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketinin hesabına yatırıldığı anda başlar. Teslimat süresine uyulması, ALICI'nın, sözleşmeden kaynaklanan yükümlülüklerini zamanında yerine getirip getirmediğine bağlıdır.
- 6.3. ALICI'nın talep ettiği tüm değişiklikler, teslimat süresinin uzamasına neden olabilir.
  - 6.4. Üzerinde anlaşılan teslimat süresi sona ermeden önce ilk nakliye şirketine teslim edilen veya gönderilmeye hazır oldukları karşı tarafa bildirilen ürünler zamanında teslim edilmiş kabul edilir.
  - 6.5. Kısmi teslimatlar mümkündür.
  - 6.6. Küçük özürler, ALICI'nın ürünleri teslim alma yükümlülüğünü ortadan kaldırmaz. Böyle bir durumda teslimat zamanında yapılmış sayılır.
  - 6.7. Eğer teslimat ALICI'nın kusurundan dolayı gecikirse veya ALICI tarafından geçerli süre içerisinde teslim alınmazsa, LUG Light Factory Sp. z o.o., tercihinin göre ve hiçbir sorumluluk üstlenmeden, riski ALICI'ya ait olmak üzere, ürünlerin faturasını kesebilir ve depolama masraflarını ALICI'ya yükleyebilir. Eğer depolama, LUG Light Factory Sp. z o.o. depolama alanlarında gerçekleşirse, depolama masrafları, ürünün gönderilmeye hazır olduğunun bildirildiği tarihten başlayarak, aylık olarak, fatura tutarının %1 ile eşit veya daha yüksek bir tutar olarak hesaplanacaktır. LUG Light Factory Sp. z o.o. yeni bir teslim tarihi belirleyebilir ve bu tarih aşıldıktan sonra ürünü satabilir veya ürünü tercih ettiği bir şekilde değerlendirebilir. Ürünün satışı veya ürünle ilgili olarak atılacak diğer adımlar, ALICI'nın ürün karşılığı ücreti ödeme yükümlülüğünü ortadan kaldırmaz.
  - 6.8. Eğer teslimat, yangın, sel, kaza, toplumsal kargaşa, savaş, grev, lokavt, makine arızaları, sabotaj, önemli hammaddelerin ve parçaların teslimatlarında gecikme, ambargo, tedarikçi veya alt tedarikçi tarafından önemli ruhsatların alınamaması veya geç alınması veya yukarıdaki olaylara benzer veya benzer olmayan sebepler, öngörülmeyen, LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketine bağlı olmayan olaylardan kaynaklanan mücbir sebepler yüzünden gecikirse, teslimat süresi makul olarak uzatılacaktır. Böyle bir durumda ALICI sözleşmeyi feshedemez ve teslimat gecikmesinden dolayı herhangi bir talepte bulunmaz. Teslimat süresi makul bir şekilde uzatılmalı, fakat gecikme bir aydan daha uzun olmamalıdır.
  - 6.9. LUG Light Factory Sp. z o.o. aşağıdaki durumlarda, herhangi bir yükümlülük üstlenmeden ve tazminat hakkı saklı kalmak kaydıyla teslimatı reddedebilir veya erteleyebilir: ALICI tasfiye ya da yedieminlik işlemini başlatırsa veya başlatılan işlemleri kabul ederse, başka bir ödeme ret yöntemini uygularsa veya kabul ederse, alacaklı lehine kayyım tayin edilirse veya ferağ senedi düzenlendiyse ya da ALICI iflas veya acizlik işlemine tabi olursa.

LUG Light Factory Spółka z o.o.

Armatür Üreticisi  
65-127 Zielona Góra, ul. Gorzowska 11  
e-mail: lug@lug.com.pl  
web: www.lug.com.pl

Merkez:

LUG Light Factory Spółka z o.o.  
65-127 Zielona Góra, ul. Gorzowska 11  
tel. +48 68 45 33.200  
fax +48 68 45 33 201

Vergi numarası: PL 929-17-85-452, Ulusal Ekonomi Sicili Numarası  
(REGON): 080212116, Milli Mahkeme Sicili No: 0000290498  
WEE E0001382WZ Zielona Góra Bölge Mahkemesi,  
Milli Mahkeme Sicili, VIII Ticaret Dairesi,  
Şirket sermayesi 29 000 000 PLN, Bank Zachodni WBK S.A.  
Zielona Góra şubesi 09 1090 1535 0000 00010784 5922



**LUG**<sup>®</sup>

LUG Light Factory Spółka z o.o.  
Producent Opraw Oświetleniowych



## 7. Ödeme şartları

- 7.1. Ödemeler, sözleşme hükümlerine veya sipariş teyidine göre yapılmalıdır.
- 7.2. Ödemeler sadece LUG Light Factory Sp. z o.o. banka hesabına, üzerinde anlaşılmış olan süre içerisinde yapılmalı, transfer masraflarından ve başka masraflar serbest olmalı ve LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketine yapılan ödemelerden dolayı, LUG Light Factory Sp. z o.o. ve ALICI arasında yapılan sözleşme uyarınca ALICI'ya ait olan ve banka garantisinden, satış senedi veya çek kabulünden dolayı oluşan hiçbir kesinti, masraf veya maliyet yüklenmemelidir.
- 7.3. Karşılıklı taleplerin ihtilaflı olmaması ve yasal olması şartıyla, ödemeler, karşılıklı olarak yapılan taleplerden veya taleplerden kaynaklanan tazminat kesintilerinden dolayı durdurulabilir.
- 7.4. Eğer ödeme zamanında yapılmazsa, LUG Light Factory Sp. z o.o., gecikme ihtarı göndermeden, ödemenin gerçekleşmesi için ibraz edilen tüm banka garantilerinden, satış senetlerinden veya çeklerden kaynaklanan tüm taleplerini yerine getirebilir. LUG Light Factory Sp. z o.o., ödeme geciktiği için oluşan yasal faizi uygulama hakkına sahiptir.
- 7.5. Eğer teslimat LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketine bağlı olmayan bir sebepten dolayı gecikirse, ödemeler önceden belirtilmiş süre içinde yapılmalıdır.
- 7.6. Eğer ALICI, gereken ve işbu sözleşmede belirtilmiş olan tarihlerde herhangi bir ödemeyi yerine getirmezse, LUG Light Factory Sp. z o.o., teslimatları durdurma, teslimat tarihini değiştirme veya teslimatı, ödeme yapıldıktan sonra yerine getirme hakkına sahiptir.
- 7.7. Ödeme, gereken tarihi izleyen **40** günlük süre içinde yapılmazsa, bu süre geçtikten sonra LUG Light Factory Sp. z o.o. istediği zaman ALICI'ya mektup veya faks ile göndereceği bildirimle bu sözleşmeyi feshedebilir; sonradan gerçekleştiği bütün işlerin ve teslim edilen tüm malzemelerin masraflarının iadesini ve gördüğü zararın tazminatını talep edebilir.
- 7.8. Ödemenin zamanında yapılmaması, teslimat gecikmesinden dolayı ALICI'nın LUG Light Factory Sp. z o.o. şirketine karşı sunabildiği tüm şikayetlerin reddedileceğinin dayanağıdır.
- 7.9. Ödeme tarihi, alacağın, LUG Light Factory Sp. z o.o. banka hesabına ulaştığı tarihtir.

## 8. Garantiler

- 8.1. LUG Light Factory Sp. z o.o., aydınlatma ürünleri ile ilgili, Genel Garanti Şartları'nda belirtilmiş olan şartlara göre ve sürelerde garanti sağlar.

LUG Light Factory Spółka z o.o.

Armatür Üreticisi  
65-127 Zielona Góra, ul. Gorzowska 11  
e-mail: lug@lug.com.pl  
web: www.lug.com.pl

Merkez:

LUG Light Factory Spółka z o.o.  
65-127 Zielona Góra, ul. Gorzowska 11  
tel. +48 68 45 33.200  
fax +48 68 45 33 201

Vergi numarası: PL 929-17-85-452, Ulusal Ekonomi Sicili Numarası  
(REGON): 080212116, Milli Mahkeme Sicili No: 0000290498  
WEE E0001382WZ Zielona Góra Bölge Mahkemesi,  
Milli Mahkeme Sicili, VIII Ticaret Dairesi,  
Şirket sermayesi 29 000 000 PLN, Bank Zachodni WBK S.A.  
Zielona Góra şubesi 09 1090 1535 0000 00010784 5922



LUG Light Factory Spółka z o.o.  
Producent Opraw Oświetleniowych



## 9. Son hükümler

- 9.1. Tarafların önceden üzerinde anlaştıkları, ancak bu Genel Satış Şartları'na aykırı olan tüm sözlü ve yazılı şartlar iptal edilir. Başka bir deyişle, sözleşmenin tarafları arasında önceden yapılmış olan ve işbu belgeye aykırı olan sözleşmeler, garantiler veya anlaşmalar yok hükmündedir. ALICI tarafından sunulan her sipariş, sözleşme veya başka bir belge, hem ALICI, hem de LUG Light Factory Sp. z o.o. tarafından, işbu satış şartlarına dayanan bir sipariş olarak kabul edilecektir. ALICI tarafından yapılan böyle bir siparişin veya teklifin LUG Light Factory Sp. z o.o. tarafından kabul edilmesi ise, ALICI'nın, işbu belgede belirtilmiş olan tüm süreleri ve şartları kabul edip etmediğine bağlıdır.
- 9.2. İşbu sözleşmeden kaynaklanan tüm anlaşmazlıklar, LUG Light Factory Sp. z o.o. genel merkezinin bulunduğu bölgedeki yerel mahkemeler tarafından çözülecektir.
- 9.3. İşbu belge tarafından düzenlenmemiş olan tüm hususlar, Polonya mevzuatına ve Polonya Medeni Kanunu'na tabidir.

LUG Light Factory Spółka z o.o.

Armatür Üreticisi  
65-127 Zielona Góra, ul. Gorzowska 11  
e-mail: lug@lug.com.pl  
web: www.lug.com.pl

Merkez:

LUG Light Factory Spółka z o.o.  
65-127 Zielona Góra, ul. Gorzowska 11  
tel. +48 68 45 33.200  
fax +48 68 45 33 201

Vergi numarası: PL 929-17-85-452, Ulusal Ekonomi Sicili Numarası  
(REGON): 080212116, Milli Mahkeme Sicili No: 0000290498  
WEE E0001382WZ Zielona Góra Bölge Mahkemesi,  
Milli Mahkeme Sicili, VIII Ticaret Dairesi,  
Şirket sermayesi 29 000 000 PLN, Bank Zachodni WBK S.A.  
Zielona Góra şubesi 09 1090 1535 0000 00010784 5922